II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 449/2010

(2010. gada 25. maijs),

ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 747/2001 attiecībā uz Savienības tarifa kvotu noteiktiem Ēģiptes izcelsmes lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem un atceļ Regulu (EK) Nr. 2276/2003, (EK) Nr. 955/2005, (EK) Nr. 1002/2007 un (EK) Nr. 1455/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 9. aprīļa Regulu (EK) Nr. 747/2001, kas nosaka Kopienas tarifa kvotu un salīdzināmo daudzumu administrēšanu attiecībā uz produktiem, par kuriem atbilstīgi nolīgumiem ar atsevišķām Vidusjūras reģiona valstīm var pretendēt uz atvieglojumiem, un atceļ Regulu (EK) Nr. 1981/94 un (EK) Nr. 934/95 [1], un jo īpaši tās 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) 2008. gadā noslēdza nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ēģiptes Arābu Republiku par savstarpējiem liberalizācijas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, zivīm un zivsaimniecības produktiem, 1. un 2. protokola un to pielikumu un grozījumu aizstāšanu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses, turpmāk "nolīgums", kuru apstiprināja ar Padomes Lēmumu 2010/240/ES [2].

(2) Nolīgumā Ēģiptes izcelsmes lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem paredzētas jaunas tarifa kvotas. Tajā paredzētas arī izmaiņas pašreizējās tarifa kvotās tiem produktiem, kas minēti Regulā (EK) Nr. 747/2001, Komisijas 2003. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 2276/2003 par tarifa kvotu atklāšanu dažu Ēģiptes izcelsmes apstrādātu lauksaimniecības produktu ievešanai Eiropas Kopienā un saskaņā ar minētajām tarifu kvotām piemērojamo ievedmuitas nodokļu noteikšanu [3], Komisijas 2005. gada 23. jūnija Regulā (EK) Nr. 955/2005 par kvotas atvēršanu Ēģiptes izcelsmes rīsu ievešanai Kopienā [4], Komisijas 2007. gada 29. augusta Regulā (EK) Nr. 1002/2007, ar ko paredz sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 2184/96, kas attiecas uz tādu rīsu importu Kopienā, kuru izcelsmes un nosūtīšanas vieta ir Ēģipte [5], un Komisijas 2007. gada 10. decembra Regulā (EK) Nr. 1455/2007 par kvotu atvēršanu Ēģiptes izcelsmes rīsu ievešanai Kopienā [6].

(3) Jāīsteno nolīgumā paredzētās jaunās tarifa kvotas un izmaiņas pašreizējās tarifa kvotās. Skaidrības labad ir lietderīgi apvienot visas Ēģiptes izcelsmes lauksaimniecības produktu un pārstrādātu lauksaimniecības produktu tarifa kvotas vienā tiesību aktā.

(4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 747/2001 un jāatceļ Regulas (EK) Nr. 2276/2003, (EK) Nr. 955/2005, (EK) Nr. 1002/2007 un (EK) Nr. 1455/2007.

(5) Importa licences, kas izdotas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 955/2005 un Regulu (EK) Nr. 1002/2007, ir derīgas no to izdošanas dienas līdz nākamā mēneša beigām. Ja to importa licenču derīguma termiņš, kuras saskaņā ar minētajām regulām izdotas pirms šīs regulas stāšanās spēkā, beidzas pēc minēto regulu atcelšanas datuma, importētāji nevar izpildīt savas saistības attiecībā uz importa licencēm. Tāpēc šādos gadījumos jāļauj dalībvalstīm atkāpties no Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Regulas (EK) Nr. 376/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un

[1] OV L 109, 19.4.2001., 2. lpp.
[2] OV L 106, 28.4.2010., 39. lpp.
[3] OV L 336, 23.12.2003., 46. lpp.
[4] OV L 164, 24.6.2005., 5. lpp.
[5] OV L 226, 30.8.2007., 15. lpp.
[6] OV L 325, 11.12.2007., 74. lpp.

eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem [1], un atbrīvot importētāju iemaksāto nodrošinājumu. Skaidrības labad tāpat jāparedz, ka importa licences, kas pēc šīs regulas stāšanās spēkā izdotas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 955/2005 un Regulu (EK) Nr. 1002/2007, ir derīgas tikai līdz minēto regulu atcelšanas datumam.

(6) Lai aprēķinātu tarifa kvotas pirmajam piemērošanas gadam, saskaņā ar nolīgumu jānosaka, ka to tarifa kvotu apjomi, kurām kvotu periods sākas pirms nolīguma spēkā stāšanās datuma, jāsamazina proporcionāli minētā kvotas perioda daļai, kas ir pagājusi līdz minētajam datumam.

(7) Tā kā nolīgums stājas spēkā 2010. gada 1. jūnijā, šī regula jāpiemēro no minētā datuma. Tomēr juridiskās noteiktības labad noteikumi par to licenču derīguma termiņu, kas izdotas pirms minētā datuma, jāpiemēro tūlīt.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 747/2001 IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 2276/2003, (EK) Nr. 955/2005, (EK) Nr. 1002/2007 un (EK) Nr. 1455/2007 tiek atceltas.

3. pants

1. To importa licenču derīguma termiņš, kuras izdotas ar derīguma termiņu pēc 2010. gada 31. maija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 955/2005 un Regulu (EK) Nr. 1002/2007 pirms šīs regulas stāšanās spēkā, beidzas 2010. gada 31. maijā.

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 376/2008 7. panta 1. punkta, līdz 2010. gada 30. jūnijam pirmajā daļā minētās importa licences īpašnieks var atdot neizmantotās importa licences attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kuras atmaksā nodrošinājumu par neizmantotajiem daudzumiem.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 955/2005 4. panta 3. punkta un Regulas (EK) Nr. 1002/2007 3. panta 4. punkta, to importa licenču derīguma termiņu, kuras izdotas saskaņā ar minētajām regulām pēc šīs regulas stāšanās spēkā, pēc 2010. gada 31. maija nepagarina.

4. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. jūnija, izņemot 3. pantu, ko piemēro no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 25. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.

PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

ĒĢIPTE

Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem produktu apraksta formulējumi uzskatāmi tikai par norādēm, preferenču režīma noteikšanai saistībā ar šo pielikumu izmantojot KN kodus, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja norādīti ex KN kodi, tad preferenču sistēma jānosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

Tarifa kvotas

Kārtas Nr.	KN kods	*Taric* apakšgrupa	Preču apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (tonnas tīrsvara)	Kvotas nodoklis
09.1712	0703 20 00		Ķiploki, svaigi vai atdzesēti	No 1.6. līdz 30.6.2010.	727	Atbrīvojums
				No 15.1.2011. līdz 30.6.2011. un katram periodam pēc tam – no 15.1. līdz 30.6.	4 000 (1)	
09.1783	0707 00 05		Gurķi, svaigi vai atdzesēti	No 15.11.2010. līdz 15.5.2011. un katram periodam pēc tam – no 15.11. līdz 15.5.	3 000 (2)	Atbrīvojums (3)
09.1784	0805 10 20		Saldie apelsīni, svaigi	No 1.12. līdz 31.5.	36 300 (4)	Atbrīvojums (5)
09.1799	0810 10 00		Svaigas zemenes	No 1.10.2010. līdz 30.4.2011.	10 000	Atbrīvojums
				No 1.10.2011. līdz 30.4.2012.	10 300	
				No 1.10.2012. līdz 30.4.2013.	10 609	
				No 1.10.2013. līdz 30.4.2014.	10 927	
				No 1.10.2014. līdz 30.4.2015.	11 255	
				No 1.10.2015. līdz 30.4.2016. un katram periodam pēc tam – no 1.10. līdz 30.4.	11 593	
09.1796	1006 20		Lobīti rīsi	No 1.6. līdz 31.12.2010.	11 667	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	20 600	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	21 218	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	21 855	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	22 510	

Kārtas Nr.	KN kods	*Taric* apakšgrupa	Preču apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (tonnas tīrsvara)	Kvotas nodoklis
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	23 185	
09.1797	1006 30		Daļēji slīpēti vai pilnīgi noslīpēti rīsi, arī pulēti vai glazēti	No 1.6. līdz 31.12.2010.	40 833	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	72 100	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	74 263	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	76 491	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	78 786	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	81 149	
09.1798	1006 40 00		Šķeltie rīsi	No 1.6. līdz 31.12.2010.	46 667	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	82 400	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	84 872	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	87 418	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	90 041	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	92 742	
09.1785	1702 50 00		Ķīmiski tīra fruktoze cietā veidā	No 1.6. līdz 31.12.2010.	583	Atbrīvojums
				Katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	1 000	
09.1786	ex 1704 90 99	91 99	Citādi cukura konditorejas izstrādājumi, kas nesatur kakao, bet satur 70 % vai vairāk saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts saharozē)	No 1.6. līdz 31.12.2010.	583	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	1 100	
				No 1.1 līdz 31.12.2012.	1 210	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	1 331	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	1 464	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	1 611	

Kārtas Nr.	KN kods	*Taric* apakšgrupa	Preču apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (tonnas tīrsvara)	Kvotas nodoklis
09.1787	ex 1806 10 30	10	Kakao pulveris ar cukura piedevu, kas satur 70 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts saharozē) vai izoglikozes, kas izteikta saharozē	No 1.6. līdz 31.12.2010.	292	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	525	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	551	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	579	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	608	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	638	
09.1788	1806 10 90		Kakao pulveris ar cukura piedevu, kas satur 80 % no svara vai vairāk saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts saharozē) vai izoglikozes, kas izteikta saharozē	No 1.6. līdz 31.12.2010.	292	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	525	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	551	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	579	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	608	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	638	
09.1789	ex 1806 20 95	90	Šokolāde un citi kakao saturoši pārtikas izstrādājumi briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru masa lielāka par 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību lielāku par 2 kg, kas satur mazāk nekā 18 % (masas) kakao sviesta un satur 70 % (masas) vai vairāk saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts saharozē)	No 1.6. līdz 31.12.2010.	292	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	525	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	551	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	579	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	608	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	638	
09.1790	ex 1901 90 99	36 95	Citi pārtikas izstrādājumi no miltiem, putraimiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur vai satur mazāk nekā 40 % kakao, pārrēķinot uz pilnīgi attaukotu vielu, un citur nav minēti, pārtikas izstrādājumi no 0401.–0404. pozīcijas precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur, kas satur 70 % vai vairāk saharozes/izoglikozes	No 1.6. līdz 31.12.2010.	583	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	1 100	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	1 210	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	1 331	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	1 464	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	1 611	

Kārtas Nr.	KN kods	*Taric* apakšgrupa	Preču apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (tonnas tīrsvara)	Kvotas nodoklis
09.1791	ex 2101 12 98	92 97	Izstrādājumi uz kafijas bāzes, kas satur 70 % vai vairāk saharozes/izoglikozes	No 1.6. līdz 31.12.2010.	583	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	1 100	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	1 210	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	1 331	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	1 464	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	1 611	
09.1792	ex 2101 20 98	85	Izstrādājumi uz tējas vai mates bāzes, kas satur 70 % vai vairāk saharozes/izoglikozes	No 1.6. līdz 31.12.2010.	292	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	525	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	551	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	579	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	608	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	638	
09.1793	ex 2106 90 59	10	Citi aromatizēti vai iekrāsoti cukura sīrupi (izņemot izoglikozes, laktozes, glikozes un maltodekstrīna sīrupu), kas satur 70 % vai vairāk saharozes/izoglikozes	No 1.6. līdz 31.12.2010.	292	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	525	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	551	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	579	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	608	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	638	
09.1794	ex 2106 90 98	26 34 53	Citi pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti vai iekļauti, dzērienu ražošanai, kuri satur 70 % vai vairāk saharozes/izoglikozes	No 1.6. līdz 31.12.2010.	583	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	1 100	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	1 210	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	1 331	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	1 464	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	1 611	

Kārtas Nr.	KN kods	*Taric* apakšgrupa	Preču apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (tonnas tīrsvara)	Kvotas nodoklis
09.1795	ex 3302 10 29	10	Citi izstrādājumi, ko izmanto dzērienu ražošanai un kas satur visus aromatizētājus, kas raksturo dzērienu, ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju ne lielāku par 0,5 %, kuri satur 70 % (no masas) vai vairāk saharozes/izoglikozes	No 1.6. līdz 31.12.2010.	583	Atbrīvojums
				No 1.1. līdz 31.12.2011.	1 100	
				No 1.1. līdz 31.12.2012.	1 210	
				No 1.1. līdz 31.12.2013.	1 331	
				No 1.1. līdz 31.12.2014.	1 464	
				No 1.1. līdz 31.12.2015. un katram periodam pēc tam – no 1.1. līdz 31.12.	1 611	

([1]) No 2011. gada 15. janvāra šo tarifa kvotu apjomu ik gadu palielina par 3 % no iepriekšējā gada apjoma. Pirmais palielinājums notiek no 4 000 tonnu neto svara apjoma.
([2]) No 2011. gada 15. novembra šo tarifa kvotu apjomu ik gadu palielina par 3 % no iepriekšējā gada apjoma. Pirmais palielinājums notiek no 3 000 tonnu neto svara apjoma.
([3]) Atbrīvojums attiecas tikai uz procentuālo nodokli.
([4]) Šīs tarifa kvotas robežās Savienības koncesiju sarakstā, kas gatavots PTO, noteiktais īpašais nodoklis tiek samazināts līdz nulles likmei, ja iekļuves cena nav mazāka par 264 EUR/t un ja tā ir iekļuves cena, par ko vienojušās Eiropas Savienība un Ēģipte. Ja iekļuves cena par sūtījumu ir par 2 %, 4 %, 6 % vai 8 % zemāka nekā pieņemtā iekļuves cena, īpašais muitas kvotas nodoklis ir attiecīgi vienāds ar 2 %, 4 %, 6 % vai 8 % no pieņemtās iekļuves cenas. Ja atsevišķa sūtījuma iekļuves cena ir par 92 % zemāka par pieņemto iekļuves cenu, piemēro PTO saistošo īpašo muitas nodokli.
([5]) Arī atbrīvojums no procentuālā nodokļa atbilstīgi šai tarifa kvotai."